

VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA

Výtlačok číslo:
Počet listov: 2
Počet príloh: 2/8

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č.: VHÚ-67-11/2018
uzatvorená podľa § 659 až 662 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)
medzi

Článok I.

Zmluvné strany

1.1 Požičiavateľ:

Sídlo
Štatutárny orgán:
IČO:
Zriadenie:
Registrácia:
Oprávnený rokovať vo veciach
- zmluvných:
- technických:

VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV

Krajná 27, 821 04 Bratislava
plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD. – riaditeľ
00802751
Zriaďovacia listina MO SR č. 50021 z 31.12.1997
Register MaG MK SR č. MK 2156/98-400 RM 54/98

plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD. – riaditeľ
mjr. Ing. Milan KUBIZNIAK – riaditeľ
Vojenského historického múzea Piešťany VHÚ
Orviská cesta, LDS-F-6, 921 01 Piešťany
☎ 0903820454, 033/7913802, fax: 033/7913854,
e-mail: vhmpiestany@vhu.sk

(ďalej len požičiavateľ)

a

Vypožičiavateľ:

Sídlo:
Štatutárny orgán:
IČO:
Oprávnený rokovať vo veciach
- zmluvných:
- technických:

Obec Zemplínske Hámre

Hlavná 152/138, 067 77 Zemplínske Hámre
JUDr. Rastislav ZAREMBA - starosta obce
00323853

JUDr. Rastislav ZAREMBA - starosta obce

Ing. Matúš BREŠKA

☎ 057/7581790

e-mail: muzeum@zemplinskehamre.sk

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je výpožička 59 ks zbierkových predmetov zo zbierok Vojenského historického ústavu Bratislava Vojenského historického múzea Piešťany Múzejného oddelenia Svidník (*ďalej len „VHÚ VHM Piešťany Mo Svidník“*), podľa Prílohy č. 1 „Zoznam zbierkových predmetov zo zbierkového fondu VHÚ Bratislava VHM Piešťany Mo Svidník“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy

- 2.2 Zbierkové predmety sú spôsobilé na riadne užívanie za účelom umiestnenia a vystavenia v múzeu Zemplínske Hámre.

Článok III. Účel výpožičky

- 3.1 Zbierkové predmety sa vypožičiavajú za účelom krátkodobej expozície v múzeu Zemplínske Hámre. Vystavené exponáty budú využívané pri pestovaní národného historického vedomia, hrdosti a úcty k tradíciám bojov na Dukle v roku 1944. Zbierkové predmety budú súčasne reprezentovať a propagovať činnosť VHÚ VHM Piešťany Mo Svidník.
- 3.2 Požičiatel prenecháva vypožičiatelovi zbierkové predmety bezplatne.

Článok IV. Doba výpožičky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky od **1.5.2018** do **30. 6. 2018**.
- 4.2 Zbierkové predmety vypožičiatel vráti v posledný deň výpožičky.

Článok V. Dohodnuté podmienky výpožičky

- 5.1 Vypožičiatel je oprávnený užívať zbierkové predmety riadne v súlade s dohodnutým účelom.
- 5.2 Vypožičiatel je povinný vykonať také ochranné, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu alebo zničeniu zbierkových predmetov.
- 5.3 Vypožičiatel nesmie na zbierkových predmetoch vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiatela.
- 5.4 Vypožičiatel v rámci užívania zbierkových predmetov je povinný minimálne jedenkrát ročne vykonávať odbornú konzerváciu (ošetrenie) zbierkových predmetov.
- 5.5 Vypožičiatel sa zaväzuje realizovať odbornú konzerváciu (ošetrenie), opravy a rekonštrukcie na predmete výpožičky až po písomnom schválení požičiatelom. Z priebehu uvedených prác sa zaväzuje vyhotoviť fotodokumentáciu a podrobný popis vykonaných prác a použitých technologických postupov.
- 5.6 Vypožičiatel sa zaväzuje zbierkové predmety označiť nápisom „*Exponát je majetkom VHÚ-VHM Piešťany- Mo Svidník*“.
- 5.7 Vypožičiatel zbierkové predmety prevezme a vráti vopred dohodnutým spôsobom. Miestom odovzdania zbierkových predmetov je obec Zemplínske Hámre. Miestom vrátenia zbierkových predmetov je VHÚ-VHM Piešťany- Múzejné oddelenie Svidník, Bardejovská 14, 089 01 Svidník. Zbierkové predmety budú fyzicky a protokolárne odovzdané požičiatelom a prevzaté vypožičiatelom do výpožičky a rovnako budú zmluvné strany postupovať pri vrátení zbierkových predmetov. Vypožičiatel je povinný počas prepravy zabezpečiť ochranu a bezpečnosť zbierkových predmetov.
- 5.8 V prípade záujmu o ďalšie trvanie výpožičky, požiadá písomne o predĺženie výpožičky najneskôr 60 dní pred termínom vrátenia.
- 5.9 Vypožičiatel sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na zbierkových predmetoch vznikli počas doby výpožičky, po odsúhlasení výšky škody obidvomi zmluvnými stranami.
- 5.10 Vypožičiatel nesmie prenechať zbierkové predmety inému subjektu bez súhlasu požičiatela.
- 5.11 Vypožičiatel nesmie vyviezť zbierkové predmety.

- 5.12 Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu zbierkových predmetov.
- 5.13 Vypožičiavateľ je povinný prevziať predmet výpožičky v priestoroch Mo Svidník najneskôr 60 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy okrem prípadov, v predchádzajúcom období už zapožičaných predmetov. V prípade neprevzatia predmetu, uvedená zmluva stráca platnosť.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1 Na právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa primerane použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v platnom znení.
- 6.2 Požičiavateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy, ak zbierkové predmety naliehavo potrebuje pre vlastné účely, alebo ak sú zbierkové predmety užívané v rozpore s touto zmluvou.
- 6.3 Zmluvu môže zrušiť každá zo zmluvných strán s jednomesačnou výpovednou lehotou bez udania dôvodu. Výpovedná lehota, začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď zmluvy doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.
- 6.4 Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné vykonať iba písomnou formou po odsúhlasení obidvomi zmluvnými stranami. Tieto zmeny alebo doplnky budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.5 Zmluva nadobudne platnosť odo dňa podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobudne odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia.
- 6.6 Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 6.7 Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, výtlačok č.1 je určený pre vypožičiavateľa, výtlačok č. 2 až 5 pre požičiavateľa.
- 6.8 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 6.9 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Platnosť a účinnosť zmluvy sa skončí 30.6.2018.

Prílohy: 1. Zoznam zbierkových predmetov zo zbierok VHÚ VHM Mo Svidník – 1 list
2. Krycí list k zmluve o výpožičke č.: VHÚ-67-11/2018 – 1 list

V Bratislave dňa: V Zemplínskych Hámroch dňa:

.....
požičiavateľ
plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.
riaditeľ VHÚ Bratislava

.....
za vypožičiavateľa
JUDr. Rastislav ZAREMBA
starosta obce

VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA
VOJENSKÉ HISTORICKÉ MÚZEUM PIEŠŤANY

ZOZNAM ZBIERKOVÝCH PREDMETOV ZO ZBIEROK
VHÚ VHM PIEŠŤANY Mo Svidník

P. č.	Prírastkové číslo	Ev. č.	Názov predmetu	Múzejná hodnota
1.	1971/00065 S	CHZ 69 S	Československý bodák vzor 1924	150,- €
2.	1967/00055 S	CHZ 5 S	Nemecký bodák Seitengewehr (SG) 84/98 model III.	150,- €
3.	1983/00009 S	CHZ 148 S	Sovietsky bodák model 1891/30 bez chránidla mušky	100,- €
4.	1967/00109 S	PR 24 S	9 mm československá pištoľ ČZ vzor 24	250,- €
5.	1971/00100 S	PR 103 S	9 mm nemecká pištoľ Walther model P.38	250,- €
6.	1982/00056 S	PR 146 S	7,62 mm sovietska pištoľ model TT-33	250,- €
7.	1971/00079 S	PR 85 S	9 mm nemecká pištoľ Luger (Parabellum) model P08	250,- €
8.	1978/00048 S	PK 124 S	7,92 mm československá puška vzor 24 systému Mauser	500,- €
9.	1972/00219 S	PK 89 S	7,92 mm nemecká karabína Mauser model 98k	500,- €
10.	1982/00046 S	PK 183 S	7,62 mm sovietska puška Mosin model 1891/30	500,- €
11.	1969/00156 S	AZ 43 S	7,62 mm sovietsky samopal PPŠ-41	500,- €
12.	1994/00073 S	AZ 564 S	9 mm nemecký samopal MP-40	500,- €
13.	1968/00049 S	AZ 31 S	9 mm anglický samopal Sten Mk. II	500,- €
14.	1972/00138 S	AZ 80 S	9 mm taliansky samopal Beretta model 38/42	500,- €
15.	1994/00075 S	AZ 566 S	7,92 mm československý ľahký guľomet ZB-26	750,- €
16.	1984/00079 S	AZ 212 S	7,92 mm nemecký univerzálny guľomet MG-42	750,- €
17.	1979/00105 S	AZ 144 S	7,92 mm československý ťažký guľomet vzor 37	850,- €
18.	1996/00042 S	AZ 572 S	7,62 mm sovietsky ťažký guľomet Gorjunov SG-43	1 000,- €
19.	2006/00001 S	CHM 125 S	Súprava kyslíková veterinárna nemecká z roku 1939	600,- €
20.	1967/00421 S	ŽM 7 S	Lopatka poľná sklápacia nemecká	27,- €
21.	1981/00046 S	OP 7 S	Obraz: „Spomienka na Duklu“	500,- €
22.	1968/00189 S	PM 43 S	Fľaša poľná nemecká	30,- €
23.	1981/00212 S	PM 212 S	Šálka na jedlo poľná nemecká	23,- €
24.	1967/00453 S	SN 76 S	Granát československý útočný vzor 34	240,- €
25.	1967/00198 S	SN 13 S	Mína nemecká protipechotná S – 35 (Sprengmine 35)	115,- €
26.	1968/00237 S	SN 170 S	Strela podkalibrová sovietska 76 mm	399,- €
27.	1973/00028 S	SN 434 S	Mína delostrelecká propagačná sovietska 82 mm	65,- €

28.	1973/00383 S	SN 539 S	Granát ručný obranný F-1 (limonka)	45,- €
29.	1974/00325 S	SN 607 S	Mína delostrelecká sovietska 82 mm	89,- €
30.	1974/00411 S	SN 693 S	Mína delostrelecká sovietska 82 mm	89,- €
31.	1974/00418 S	SN 700 S	Mína delostrelecká nemecká 81 mm	165,- €
32.	1975/00189 S	SN 810 S	Mína delostrelecká sovietska 120 mm	230,- €
33.	1974/00298 S	SN 580 S	Náboj delostrelecký protitankový 45 mm	120,- €
34.	1975/00258 S	SN 879 S	Granát 76,2 mm delostreleckého náboja	75,- €
35.	1976/00174 S	SN 922 S	Mína magnetická nemecká	89,- €
36.	1976/00195 S	SN 943 S	Mína protitanková tanierová nemecká (Tellermine 42)	63,- €
37.	1977/00250 S	SN 978 S	Granát ručný útočný sovietsky	25,- €
38.	1980/00090 S	SN 1466 S	Náboj protitankový puškový nemecký	42,- €
39.	1989/00062 S	SN 1753 S	Nábojnica 24 mm protiletadlového náboja	40,- €
40.	1994/00021 S	SN 1787 S	Granát ručný partizánsky	30,- €
41.	2017/00006 S	SN 1913 S	Telo z granátu M-39	35,- €
42.	1994/00037 S	SM 36 S	Telefón poľný nemecký 33 (Feldfernsprecher 33)	300,- €
43.	1967/00712 S	VM 185 S	Prilba vz. 32, používaná v slovenskej armáde v druhej svetovej vojne	130,- €
44.	1980/00157 S	VM 1083 S	Prilba oceľová sovietska vzor 40	70,- €
45.	1972/00050 S	VM 433 S	Prilba oceľová nemecká vzor 42	80,- €
46.	1972/00150 S	VM 480 S	Prilba oceľová sovietska vzor 40	120,- €
47.	1968/00158 S	VM 280 S	Blúza vojenská sovietska vz. 1943	190,- €
48.	1975/00011 S	VM 849 S	Nohavice jazdecké sovietske (rajtky)	190,- €
49.	1977/00409 S	VM 982 S	Čižmy vojenské sovietske	250,- €
50.	1967/00968 S	VM 254 S	Blúza vojenská (battledress) príslušníka 1. ČSAZ	230,- €
51.	1973/00448 S	VM 700 S	Blúza príslušníka 1. ČSAZ	350,- €
52.	1972/00073 S	VM 454 S	Čiapka lodička príslušníka 1. ČSAZ	120,- €
53.	1971/00042 S	VM 407 S	Nohavice jazdecké príslušníka 1. ČSAZ	170,- €
54.	1972/00085 S	VM 465 S	Vojenské čižmy príslušníka 1. ČSAZ	270,- €
55.	1983/00021 S	VM 1171 S	Batoh vojenský nemecký	300,- €
56.	1967/00013 S	VM 5 S	Blúza maskovacia nemecká s kapucňou obojstranná	500,- €
57.	1967/00035 S	VM 22 S	Blúza maskovacia nemecká s kapucňou obojstranná	500,- €
58.	1967/00024 S	VM 14 S	Plášť dlhý zimný pre príslušníka Sovietskej armády	380,- €
59.	1967/00182 S	VM 46 S	Čižmy príslušníka Sovietskej armády – valanky	150,- €

FOTODOKUMENTÁCIA

1. Československý bodák vzor 1924, prír. č. 1971/00065 S



2. Nemecký bodák Seitengewehr (SG) 84/98 model III., prír. č. 1967/00055 S



3. Sovietsky bodák model 1891/30 bez chránidla mušky, prír. č. 1983/00009 S



4. 9 mm československá pištoľ ČZ vzor 24
prír. č. 1967/00109 S



5. 9 mm nemecká pištoľ Walther model P.38
prír. č. 1971/00100 S



6. 7,62 mm sovietska pištoľ model TT-33
prír. č. 1982/00056 S



7. 9 mm nemecká pištoľ Luger (Parabellum) model
P08, prír. č. 1971/00079 S



8. 7,92 mm československá puška vzor 24 systému Mauser, prír.č. 1978/00048 S



9. 7,92 mm nemecká karabína Mauser model 98k, prír. č. 1972/00219 S



10. 7,62 mm sovietska puška Mosin model 1891/30, prír. č. 1982/00046 S



11. 7,62 mm sovietsky samopal PPŠ-41, prír. č. 1969/00156 S



12. 9 mm nemecký samopal MP-40, prír. č. 1994/00073 S



13. 9 mm anglický samopal Sten Mk. II, prír. č. 1968/00049 S



14. 9 mm taliansky samopal Beretta model 38/42, prír. č. 1972/00138 S



15. 7,92 mm československý lehký kulomet ZB-26, přír. č. 1994/00075 S



16. 7,92 mm německý univerzální kulomet MG-42, přír. č. 1984/00079 S



17. 7,92 mm československý těžký kulomet vzor 37, přír. č. 1979/00105 S



18. 7,62 mm sovětský těžký kulomet Gorjunov SG-43, přír. č. 1996/00042 S



19. Súprava kyslíková veterinárna nemecká z roku 1939, prír. č. 2006/00001 S



20. Lopatka poľná sklápacia nemecká, prír. č. 1967/00421 S



21. Obraz: „Spomienka na Duklu“, prír. č. 1981/00046 S



22. Fľaša poľná nemecká, prír. č. 1968/00189 S



23. Šálka na jedlo poľná nemecká, prír. č. 1981/00212 S



**24. Granát československý útočný vzor 34
prír. č. 1967/00453 S**



**25. Mína nemecká protipechtoná S – 35
prír. č. 1967/00198 S**



**26 . Strela podkalibrová sovietska 76 mm
prír. č. 1968/00237 S**



**27. Mína delostrelecká propagačná sovietska 82 mm
prír. č. 1973/00028 S**



**28. Granát ručný obranný F-1 (limonka)
prír. č. 1973/00383 S**



**29. Mína delostrelecká sovietska 82 mm
prír. č. 1974/00325 S**



**30. Mína delostrelecká sovietska 82 mm
prír. č. 1974/00411 S**



**31. Mína delostrelecká nemecká 81 mm
prír. č. 1974/00418 S**



**32. Mína delostrelecká sovietska 120 mm
prír. č. 1975/00189 S**



**33. Náboj delostrelecký protitankový 45 mm
prír. č. 1974/00298 S**



**34. Granát 76,2 mm delostreleckého náboja
prír. č. 1975/00258 S**



35. Mína magnetická nemecká, prír. č. 1976/00174 S



**36. Mína protitanková tanierová nemecká
prír. č. 1976/00195 S**



**37. Granát ručný útočný sovietsky,
prír. č. 1977/00250 S**



**38. Náboj protitankový puškový nemecký
prír. č. 1980/00090 S**



**39. Nábojnica 24 mm protiletadlového náboja
prír. č. 1989/00062 S**



**40. Granát ručný partizánsky
prír. č. 1994/00021 S**



41. Telo z granátu M-39, prír. č. 2017/00006 S



**42. Telefón poľný nemecký 33 (Feldfernsprecher 33)
prír. č. 1994/00037 S**



43. Prilba vz. 32, príř. č. 1967/00712 S



44. Prilba oceľová sovietska vzor 40, príř. č. 1980/00157 S



45. Prilba oceľová nemecká vz.42, príř. č. 1972/00050 S



46. Prilba oceľová sovietska vz.40, príř. č. 1972/00150 S



47. Blúza vojenská sovietska vz. 1943, príř. č. 1968/00158 S



48. Nohavice jazdecké sovietske (rajtky), príř. č. 1975/00011



49. Čižmy vojenské sovietske; prír. č. 1977/00409 S



50. Blúza vojenská (battledress) příslušníka 1.ČSAZ; prír. č. 1967/00968 S



51. Blúza příslušníka 1. ČSAZ; prír. č. 1973/00448 S



52. Čiapka lodička příslušníka 1. ČSAZ; prír. č. 1972/00073 S



53. Nohavice jazdecké příslušníka 1. ČSAZ prír. č. 1971/00042 S



54. Vojenské čižmy příslušníka 1. ČSAZ prír. č. 1972/00085 S



55.Batoh vojenský nemecký, prír. číslo 1983/00021 S



56.Blúza maskovacia nemecká, prír. č.1967/00013 S



57.Blúza maskovacia nemecká; prír. č. 1967/00035 S



**58.Plášť dlhý zimný Sovietskej armády
prír.č. 1967/00024 S**



59.Čižmy príslušníka Sovietskej armády – vaľanky, prír. č. 1967/00182 S





VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV

B r a t i s l a v a

Krycí list k zmluve o výpožičke č.: VHÚ-67-11/2018

Základná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 7 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Pripravovaná finančná operácia je (nie je) v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi (zákon NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov) a internými normatívnymi aktmi. Finančnú operáciu alebo jej časť je / nie je / možné vykonať v nej pokračovať (alebo vymáhať poskytnuté plnenie ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala).

Nedostatky neboli (boli) zistené.

V Bratislave dňa:

pplk. Mgr. Miroslav Burčík
.....
hodnosť, meno, priezvisko,
podpis povereného zamestnanca

Základná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 7 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Pripravovaná finančná operácia je (nie je) v súlade so schváleným rozpočtom VHÚ Bratislava. Finančnú operáciu alebo jej časť je / nie je / možné vykonať v nej pokračovať (alebo vymáhať poskytnuté plnenie ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala).

Nedostatky neboli (boli) zistené.

V Bratislave dňa:

Mgr. Alena Balážiková
.....
hodnosť, meno, priezvisko,
podpis povereného zamestnanca

Meno, priezvisko, funkcia	Zodpovednosť za výkon kontroly zmluvy	Kontrola vykonaná dňa	Podpis
mjr. Ing. Milan Kubizniak, riaditeľ VHM	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov, so zreteľom na ustanovenia zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v platnom znení.		
pplk. Mgr. Miroslav Burčík, VSD-OŠ riaditeľstva VHÚ	Zmluva je spracovaná v súlade s právnymi predpismi.		